



۱

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:

هدایت می کند - روزی - یقولون - مهتد - گوناگون - انجام می دهید - قلنا - جَعَلْنَا - أَسْجُدُوا - شما - بودید - وَّیل  
- قطعاً - عَدُوٌّ - وحی می شود - به پا دارید - شنوا - شیفاء - ببخش به

..... = اَقِمْوَا	..... = دشمن	..... = قرار دادیم
..... = اَنْتُمْ	..... = بوحی	..... = رزق
..... = سجده کنید	..... = کُنْتُمْ	..... = محل آسایش و آرامش
..... = گفتیم	..... = تَعْمَلُونَ	..... = سَمِيع
..... = وای بر	..... = یهدی	..... = آت

۴

۲

عبارت های کوتاه را ترجمه کنید

ع اَنْزَلَ عَلٰی عَبْدِهِ الْكِتَابَ : .....  
وَّوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا : ..... آنچه

شِفاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ : .....  
اَنْ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيرًا : .....

قُلْ اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ : .....  
فَاَصْبِرْ عَلٰی مَا يَقُولُونَ : .....

۳



۱

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:

يَقُولُونَ - گوناگون - قطعاً - شفاء

جَعَلْنَا = قرار دادیم	عَدُوٌّ = دشمن	أَقِيمُوا = به پا دارید
رِزْقٌ = روزی	يُوحِي = وحی می شود	أَنْتُمْ = شما
مَهْدٌ = محل آسایش و آرامش	كُنْتُمْ = بودید	أَسْجُدُوا = سجده کنید
سَمِعَ = شنوا	تَعْمَلُونَ = انجام می دهید	قُلْنَا = گفتیم
آتٍ = ببخش به	يَهْدِي = هدایت می کند	وَيْلٌ = وای بر

۴

۲

عبارت های کوتاه را ترجمه کنید

وَوَجَدُوا عَلَيَّ غَمِيلًا حَاضِرًا : و یافتند آنچه عمل کردند را حاضر

أَنْزَلَ عَلَيَّ غَبِيرَةَ الْكِتَابِ : نازل کرد بر بنده اش کتاب را

أَنْ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا : این که برایشان پاداشی بزرگ است

شِفَاءً وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ : درمان و رحمتی برای مومنان

فَاصْبِرْ عَلَيَّ مَا يَقُولُونَ : پس صبر کن بر آنچه می گویند

قُلْ إِنَّمَا آتَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ : بگو فقط من انسانی هستم مانند شما

۳



۱

ترجمه عبارات زیر را بنویسید:

۱ - إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا

قطعا شیطان برای انسان دشمنی آشکار است

۲ - فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ...

پس گفتند پروردگارا ببخش به ما از نزد ت رحمتی

۳ - قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ

گفتند ای وای بر ما قطعا ما ظالم بودیم

۴ - لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

برای اوست آنچه در آسمان ها و آنچه در زمین و آنچه بین آن دو است

۵ - أِنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ

فقط معبود شما ، معبودی یگانه است

۶ - فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

پس صدا زد در تاریکی ها که نیست معبودی بجز تو

۴

۲

صحیح یا غلط بودن ترجمه ها را با نوشتن ص یا غ در جای خالی مشخص کنید

۱- فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ - پس به پا داشت نماز را و پرداخت زکات را

۲- وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ - و او کسی است که زنده می کند و می میراند

۳- فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ - پس چه خوب یاور ی و چه خوب سرپرستی است

۴- وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ - و قطعا خدا بر یاری آنها توانا است

۱